GRATIS
AWE Mainta
celebrando 10 aña
2004 - 2014

ACADEMIA POLICIAL E.J. "WATTY" VOS ANFITRION DI UN TREMENDO OPEN DAG















Entrante 1 di juli awor

Southwest Airlines a anuncia di cuminsa bula pa Aruba

DI acuerdo cu Dallas News, dialuna ultimo, Southwest Airlines a anuncia cu nan ta habriendo iterinario nobo. Southwest lo cuminsa bula pa Aruba, Jamaica y pa Bahamas, entrante 1 di juli awor.
E compania aki ta basta conoci n'e parti west di Merca.
Ultimo dianan e compania tabata masha den noticia, ora cu su Boeing 737 cu tabata schedule pa baha na Branson Airport, a baha na un aeropuerto equiboca, esta na Taney County Airport.
En todo caso, cu otro compania cu lo sirbi Aruba.



Aruba Tourism Authority:

Obhetivo nan pa aña 2014 ta determina y den accion

COMO e instancia cu ta percura pa tur faceta di mercadeo pa nos turismo, Aruba Tourism Authority (ATA) tin diferente obhetivo fiha pa aña 2014, pa cual e organisacion, su partnernan y stakeholders tin procesonan den accion continuamente. Turismo ta un industria sumamente dinamico y pa medio di monitor e trendnan, como tambe haci analisis continuamente, ATA ta determina e mercadonan mas atractivo, cu mas potencial y cu Aruba mas lo beneficia di dje pa un tempo largo. Pa loke ta aña 2013, estadisticonan ta mustra cu Aruba a destaca y a surpasa e meta di 6% di crecemento pa loke ta e total di bishitante 'stay over' pa e aña aki. E resultado final tabata un crecemento di 8.33%.Ademas, den e segmento di turismo crucero tambe Aruba a conoce un tremendo desaroyo, registrando un crecemento di 18.23%. Aña 2013 tabata un aña di record pa Aruba su industria turistico y ATA ta sigui cu bista bon fiha riba desaroyonan positivo, progreso y mas crecemento pa 2014.

"Nos ta comparti nos obhetivo nan pa aña 2014 cu nos comunidad pa sobra nos esfuersonan ta envolve henter e comunidad di Aruba. Nos bishitantenan ta yega den practicamente tur skina di nos isla. Nos isla y cada un di nos ta biba di turismo. Nos tur, di un forma of otro, directamente of indirectamente ta contribui na e industria y cu esaki na economia di Aruba. Metanan cu ATA ta pone su dilanti y e trabounan duro di ATA tin cu bay man den man cu esfuersonan di cada habitante riba nos isla. E compromiso mester biba den nos tur," asina e C.E.O di ATA, Ronella Tjin Asjoe-Croes a expresa.

"Si nos tur traha hunto na e desaroyo positivo di nos turismo, e industria lo sigui florece den e direccion desea, atrayendo e tipo y segmento di turismo cu nos ta desea pa nos isla. Enfoke riba calidad, mas cu djis cantidad ta exigi mehoracion di entre otro producto Aruba y e nivel di servicio," e ta añadi.

ATA lo ta intensivando esfuersonan pa atrae bishitantenan di calidad, pues cu lo laga mas atras den nos economia, mientras cu ta percura cu e volumen necesario pa sostene entradanan necesario pa pais Aruba ta keda un prioridad. E dos puntonan di enfoke aki mester bay man den man.

Den cuadro di esaki, e Business Plan cu ATA ta trahando y lo ta finalisando pronto, unda lo delinea kico lo haci e proximo tres añanan, sigur ta mustra un nivel intensiva di enfoke riba e calidad di turismo cu ta atrae. Den structura di ATA Sui Generis, lo incorpora e punto di atencion aki tambe.

Pa loke ta e factor "airlift", ATA tin como obhetivo pa mantene y/of aumenta servicio aereo for di mercadonan clave pa apoya e crecemento desea. ATA lo sigui cultiva su relacion cu companianan di aviacion y aloca atencion y esfuersonan pa crea strategianan, obhetivo nan y programanan pa mantene y aumenta airlift tur unda cu esaki ta posibel. Expansion di e inventario di camber den Caribe durante 2014 lo resulta den un demanda mas grandi pa capacidad di stoel pa e region di Caribe, y ta rekeri pa ATA y su partnernan ta mas agresivo den e proceso pa sigura e airlift necesario pa e destinacion.

E obhetivo pa turismo crucero, despues di un aña 2013 sumamente exitoso, unda e reestablece y resalta e rol di e segmento aki, ta dirigi riba su mantencion. ATA ta dirigi pa mantene e cantidad anual di bishitante crucero a lo menos na e nivel di 2013, cual tabata un aña record pa Aruba. E destinacion lo sigui cu su esfuersonan pa atrae yegadanan adicional pa 2014, unda por, pero ta enfocando ya caba riba 2015 y 2016. Enfoca lo keda riba temporada di Mei pa September banda di temporada halto. Tambe lo enfoca riba locual nos bishitantenan crucero ta gasta y aumenta esaki unda por, mientras cu lo duna atencion tambe na converti esunnan cu ta bishita cu barco pa bishita pa un estadia mas largo. Clave ta keda pa establece y mantene comunicacion cu e liñanan crucero, ehecutivonan den e industria crucero, y asociacionnan relaciona na e industria pa asina sigura e "calls" (yegadanan) pa 2014 y den futuro.

Lo monitor y traha riba crecemento di "Tourism Receipts" (registra dor di banco central), lo monitor y optimalisa e esfuersonan pa recobra cada dollar cu ATA ta hinca den promocion, lo monitor y contribui na metanan pa diferente otro indicadornan por ehempel e "RevPar", esta e rendimento pa camber, sin kita bista for di e meta cu turismo mester beneficia tur segmento / tur participante den nos economia, acomodacionnan, "retail", "activities providers", taxistanan, otro modo di transporte, restaurantnan, etc.

Clave den esaki ta pa bay bek na e nocion cu un aumento significante den calidad di locual ta atrae, pero tambe den locual nos bishitantenan ta gasta, mester ta resultado di un esfuerso di tur! No solamente ATA! Por pensa entre otro na nivel di servicio en general, na nos infrastructura, na nos nivel di siguridad, na calidad di nos beachnan, na upgrading di e oferta di acomodacionnan, restaurantnan, "activities providers", "retail". Ta solamente hunto por logra haci e "vertaalslag" aki na un aumento significante den e calidad di bishitante y e cantidad di locual ta gasta.

"Resultadonan di ultimo añanan pa Aruba ta surpasa resultadonan di otro destinacionnan clave. Un pabien y danki!!! Aruba ta sigui sobresali, pero awor kier eleva su competitive edge aun mas den linea cu e enfokenan ya menciona", asina Ronella Tjin Asjoe-Croes a enfatisa. "Pa esaki e ekipo Aruba, cu ta consisti di nos tur, mester ta cu nanishinan den un solo direccion y mester traha cu e mesun meta na bista, esta eleva calidad di e experiencia y oferta teniendo na cuenta cu locual ta atrae e bishitante di e perfil cu por gasta mas, lo simplemente exigi mas". ATA ta un entidad hoben y dinamico y ta cla pa sigui evoluciona y enfrenta retonan, mientras cu e ta identifica y brasa oportunidadnan. ATA ta sigur cu, cu e contribucion aprecia y asociacion cu su gruponan di interes (stakeholdernan), e lo ta exitoso den alcansa e obhetivo nan y metanan general pa 2014.

Mientras Minister Schwengle ta kibra acuerdo

Sindicato ABV ta para 100% tras di dr Jaime Falconi



ABV ta para 100% tras di Dr Jaime Falconi. Asina Gina Maduro, lider di sindicato ABV a trece dilanti. El a tuma nota di e articulo cu Minister dr Alex Schwengle a publica den prensa y tambe a wak e reaccion di dr Jaime Falconi. Tur e ponencianan di dr Falconi ta berdad. Tin hopi desaroyo positivo ta tumando lugar den hospital y ABV ta kere den e cambionan cu dr Falconi a trece dilanti.

Pa loke ta e ponencianan di Minister dr Alex Schwengle, ABV no ta para tras di tur e ponencianan cu e mandatario a trece dilanti den matutino Diario. Pa colmo e prome reunion pa loke ta e structura di organisacion di HOH a tuma lugar diabierna y henter e Hunta di Supervision tabata ausente durante e reunion aki. ABV a haci un remarca na Minister puntrando e mandatario ki balor adicional e reunionnan aki tin si e Hunta di Supervision mes no ta presente. ABV ta spera cu durante e proximo reunion e Hunta si lo ta presente paso no tin valides si tur hende ta sinta hunto traha un structura nobo pa HOH y e Hunta di Supervision mes ta briya cu su ausencia.

Segun Gina Maduro, a firma un gentlemen's agreement entre Minister Schwengle, Minister President, Hunta di Supervsion y dr Jaime Falconi y awor ta Minister Schwengle mes ta sali y ta kibra e acuerdo. Segun Gina Maduro, Minister Schwengle ta basha gasoline riba candela. ABV lo sigui tur desaroyo di serca pa wak con ta bai para cu e asunto di dr Falconi y tambe e structuracion di e hospital nobo.

Por a comprende cu te cu awor dr Falconi ainda no a firma e contract di prolongacion cu hospital a presente. Mester bisa cu den e caso aki e Hunta di Supervision no a prolonga su contract biew sino a bin cu un contract completamente nobo cu tin un valides di 4 luna. Segun Gina Maduro, esaki ta inacceptable. Den tur situacion normal ta prolonga un contract manera esun di dr Falconi. Pero den e caso aki e Hunta di Supervision a bin cu un contract completamente nobo y tin diferente punto aden cu dr Falconi no ta di acuerdo cu nan. ABV ta pendiente di e situacion mirando cu diabierna ta dia 31 di januari y e contract actual di dr Falconi lo finalisa e dia ey.

Den e gentlemen's agreement cu a wordo firma dia 14 di januari ultimo ta papia di un prolongacion di e contract existente di dr Falconi y awor e Hunta di Supervision ta presenta cu un otro contract cu otro acuerdonan nobo hinca aden y logicamente un hende no lo acepta esaki asina sin mas. ABV ta cuestiona e e Hunta di Supervision nan comportacion den henter e asunto aki.

Minister Otmar Oduber riba Dia di Betico a mustra un imagen di Betico social, familiar y deportivo

DIASABRA 25 di januari, Dia di Betico, Minister Otmar Oduber tabatin e honor di dirigi palabra durante e acto protocolario na Plaza Libertador Betico Croes, recordando y celebrando e fecha natal di e gran lider Betico Croes. E mandatario a dicidi di enfoca mas riba e parti social, familiar y deportivo di e gran estadista di nos isla, mustrando asina un aspecto diferente di un di e lidernan di mas grandi di Aruba. El a inicia bisando cu diasabra a conmemora pa di 22 aña consecutivo e fecha natal di un di e politiconan di mas grandi cu Aruba a conoce y cu a dedica su bida na bienestar di e comunidad aki y e lucha di loke ta destino di cada ciudadano riba e pais aki.

"Awe mi kier para un rato keto na recorda Betico Croes como e persona humilde, trankilo y di pueblo cu e tabata. E trayectoria politico nos a scucha aña tras di aña cu Betico hunto cu otronan a lucha pa por logra e Status Aparte cu awe nos tur ta disfruta di dje y ta disfruta na grandi.

Betico no solamente tabata un politico dedica, pero tabata un persona cu ta stima su cultura, tabata stima su musica, tabata adora su deporte y tabata masha activo riba e tereno social tanto na Aruba como den exterior", Minister Otmar Oduber a expresa.

El a conta cu den su añanan como studiante na Hulanda for di eynan caba e tabata demostra e amor cu e tabatin pa nos cultura caminda cu el a lanta un grupo tipico y despues ora el a regresa Aruba el a continua cu esaki y te awe ainda bo ta sinti su raiz cu Grupo di Betico.

Na Aruba, Betico a forma parti di diferente sector di deporte manera ping pong y voetbal, mustando asina cu a pesar di tabata un politico cu tabata traha cu alma y curpa, e tabatin tempo semper pa dedica na diferente faceta di nos cultura y nos deporte na Aruba.

Algo cu e mandatario a menciona ta cu Betico Croes a sa di lanta nos Dande cu aña pasa a celebra e di 40 aña di Festival di Dande.

Minister Oduber a expresa cu cada un politico, no ta importa di ki color, di ki raza of di ki partido e ta representa, "awe nos tur ta hunto y nos tur ta braza otro y nos tur ta demostra cu banda di ta un politico tanto aña pasa, tanto awe y den futuro nos tur ta keda forma parti di e ciudadania Arubano cu ta stima e pida baranca aki".

Betico a demostra y a traves di tur loke el a mustra, a pone cu awe na un manera oficial riba su fecha natal caminda cu el lo tabata celebrando su di 76 aña, pa nos por ta hunto y realiza cu hopi biaha como politico bo ta wordo huzga, pero bo bida tambe ta uno familiar y social. Un politico ta keda forma parti di un famia tambe y e famia ey ta keda e razon di existencia, Minister Oduber a indica.

El a pidi pa tur reflexiona riba e bida di un di e gran politiconan cu nos a conoce na Aruba cu a dedica nan bida na Aruba, a sacrifica nan famia pa cierto momento por dedica na e pais aki, pa nos tur realiza cu nos tur ta keda e Arubiano cu ta traha y ta stima nos isla, sin importa di ki partido politico, pasobra ta un bandera tin y Betico a sa di uni nos bou di e bandera aki.

Desconoci a purba di horta dos van







Siman a habri trahado nan di Bibito Pin na Piedra Plar cu un sabor amargo, Polis a haya informacion cu desconoci nan lo a kibra y comete robo den 2 van di e scol. Un di e van nan a keda mas destrui cu e otro. Ladronnan a destrui e switch cu intencion di bay cu esaki pero pa un motibo of otro no a logra. Pero si a laga un gasto grandi atras. A bay cu bateria, a kibra e glas pa asina a drenta e van, e otro van a forsa e glas pero no por a logra drenta. E caso tin debido atencion di polis, ya cu e cura tabata cera na lock, pues den un forma hopi clandestino mester a drenta paden.

Falta di preferencia ta ocasiona accidente cu leve herido





Ayera atardi den oranan di mainta a sosode un accidente riba caminda di Paradera cu hende levemente herida. Na yegada di polis na e sitio riba e caminda di Paradera pa Jaburibari na altura di Pacifico Restaurant direccion noord. Por a compronde cu uno lo mester a kita na man robes sin duna preferencia y asina a ocasiona e accidente, daño material ta considerabel na un di e auto nan. Ambulance a presenta na e sitio, atende e chauffeur nan y a transporta ambos pa chekeo avansa na hospital.

Solo ta blind chauffeur y ta kita dal den pal'i luz



Ayera den oranan di atardi riba e caminda panort di Stadion Crismo Angela/Nadi Croes un Tercel maneha pa un homber di edad di accidenta. Na sitio polis por a compronde cu e solo mester a blind e chauffeur y a perde control y bay dal un palo di luz. A pidi presencia di ambulance pa e chauffeur ya cu e tabatin un corta chikito na cabes. Durante impacto lo mester a dal su cabes den e windshield y esaki a haci cu el a haya un kap na cabes. Personal di Elmar tambe a presenta na e sitio pa asina atende cu e palo di luz.

Arubianonan a conmemora Dia di Betico na Boneiro







KRALENDIJK – Club di Aruba Casibari, e organisashon di Arubianonan, a organisa diasabra ultimo un ceremonia di conmemorashon na e monumento di nan 'Libertador', Gilberto F. (Betico) Croes. Esaki a tuma luga na ocashon di celebrashon di 'Dia di Betico'. Tabata di 10 biaha cu directiva di e clup Arubiano a organisá e ceremonia aki na Plasa Betico Croes.
Bintisinko (25) aña pasá Aruba a selebrá pa di promé bes, 'Dia di Betico'. Na Boneiru esaki tabata di 10 bes cu ta tene e actividad aki na e sitio unda e monumento ta ubica, esta na Kaya Betico Croes.

Na e ocashon aki sr. Wolter de Palm, presidente di Casibari, gezaghebber dr. Lydia Emerencia y diputado Hans Els a tene discursonan. Na fin di e conmemorashon De Palm y Beatrix Boekhoudt-Croes, miembronan di directiva di Casibari a pone flor na nomber di e comunidad Arubiano na e monumento. Den su discurso De Palm a bisa cu e lucha di Betico cu a dura 13 aña no tabata facil. 'Toch e ta un proseso cu tur pueblo mester pasa aden. No ta nada straño si un dia Boneiro cana su propio caminda y scohe pa un status manera esun di Aruba. Ta un cuestion di desaroyo di un pueblo na caminda di madures", segun De Palm.

Pa gezaghebber Emerencia reconosementu di su propio héroenan ta un karakterístika di un pueblo cu ta kere den su mes. E ta parti di historia colonial cu pueblonan cu ta colonisa ta honra mas tanto héroenan di otro partinan cu nan mes héroenan. Ta p'esei den e proseso di de colonisashon ta traha riba consientisashon y orguyo di e pueblo y reconosimentu di su propio héroenan. Esei segun Emerencia ta e nificashon simbólico di celebrashon di e dia aki. Celebrando Dia di Betico e pueblo Arubiano ta reconose un di su propio héroenan y ta mustra respet pa e persona aki cu ta fungi como modelo.



SAC ta reaciona y splica

Sjerpnan pa eleccionnan di Reina 2014

SAC ta lamenta cu un biaha mas informacion robez ta wordo duna cu SAC pa 2014 lo duna sjerp n'e Reinanan ganador solamente.
SAC ta kere cu e persona cu a pasa e informacion aki rond no ta bon informa di loke e ta papia. Lo ta consehabel p'e persona aki busca un di e reglanan cu e mayornan of e Reinanan ta firma.

SAC manera tur aña ta percura p'e ganador, prome finalista y 2do finalista ricibi nan respectivo sjerp.
Solamente p'e eleccion di Reina Infantil SAC ta duna tur candidata un sjerp. Esaki ta wordo haci p'e ultimo añanan sigur.
SAC for di october 2013 a informa n'e sponser cu ta sponser e sjerpnan aki e lista exacto di e sjerpnan cu lo tin mester y nan na nan turno lo percura pa traha esakinan pa riba e anochi di cada eleccion esakinan wordo entrega.
P'e ultimo añanan SAC no ta trahando e sjerpnan mas pa Best Speech, Best Show y Best Costume y na lugar di e sjerpnan aki ta entrega un trofeo.

Pa loke t'e eleccionnan di Reina Hubenil, Grandi, Señora Carnaval y Reina Multi Cultural solamente lo ta bay tin sjerp pa Reina, Prome Finalista y Segundo Finalista.
Durante e tiramento di lot di diasabra ultimo Rene Ridderstaat di SAC a splica na tur e mayornan y representantenan presente di e asunto di sjerp cu esaki ta keda valido manera tur aña y cu no lo ta bay tin cambio den esaki.
SAC mester bisa cu como organisacion nan a tuma nota si cu internacionalmente den e certamnan ta solamente e ganador di dicho certamen ta ricibi un sjerp y tur demas premio ta ricibi un trofeo, plakaat of e ta wordo simplemente anuncia.

Pa termina un biaha mas SAC ta lamenta cu ta insinua algo cu no ta berdad. Ban tur hunto di aporta positivamente n'e celebracion di Aruba su Carnaval y ban stop di crea polemica na unda cu no mester tin.

Durante exitoso conferencia di prensa na Corsou:

Entusiasmo halto pa Aruba Caiso & Soca Monarch for di Corsou



SIMAN pasa diahuebs merdia na Pirate Bay Beach Club na Corsou, Stichting Musica di Aruba a tene un conferencia di prensa. Meta di esaki ta p'asina comparti cu e pueblo di Corsou cu nan ta cordialmente invita pa bin Aruba durante e actividadnan di Caiso & Soca Monarch dianan 11,12,13 y 15 di februari 2014. E atendencia di prensa tabata uno hopi grandi.
Relacionista Publico di e evento Mark-Benson Denz a habri e conferencia y a splica mas di e motibo di e biahe di Stichting Musica.
Presente tambe tabata Nejeska Mesman di Insel Air Corsou, kende ta un di e partnernan oficial di e festival. Insel Air ta completamente prepara p'asina transporta tur persona for di Corsou cu ta desea di ta na Aruba durante e festival.
Pa por drenta e festival naturalmente e persona mester di su carchi y aki Post Aruba hunto cu Nieuwe Post di Curacao ta colabora p'asina bende e carchinan. Sr. Sluis di Nieuwe Post Curacao a elabora riba e proceso di esaki y unda cu hasta nan tin e servicio di entrega e ticket di entrada p'e Aruba Caiso & Soca Monarch na cas di e persona.
Presente tambe tabata Erik Jan Eman di Purple Entertainment Group. E compania aki pa di dos aña ta encarga pa Stichting Musica p'asina produci e evento logisticamente. Eman a comparti cu e aña aki ta trata di un tereno nobo cual nan a traha un mapa cu ubicacion di tur cos riba dje.
Di parti di Musica mes Clyde Burke y Inky Richardson a comparti cu e prensa di Corsou cu ta spera un record di participante den e festival, mirando cu ta Carnaval 60 y ta inaugurando Aruba su propio Carnival Village.
Hopi tabata e preguntanan di parti prensa pa loke t'e village. Riba e pregunta cu si tin pakete p'e festival a contesta cu esaki no t'e caso, pero cu Renaissance Hotel hunto cu Divi Hotels t'e hotelnan di preferencia p'e Festival y Insel Air como e compania di aviacion.
Remarcabel ta cu despues di hopi aña e Festival di Caiso y Soca ta durante e mesun fin di siman di Festival di Tumba di Corsou.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Otro banda di medaya p'e Piscadornan Disgusta

APRECIABLE redactor, permiti nos di Independent Watersport Foundation Aruba pa reacciona riba un articulo di "Piscadornan Disgusta" cu a sali diahuebs dia 23 di januari den diferente medio di prensa.

Mescos cu e piscadornan e companianan di deporte aquatico local tambe tin e derecho pa baha nan equiponan pa por gana nan pan di cada dia.

Pa mas cu 20 aña e companianan di deporte aquatico a wordo hala for di un sitio pa otro pa baha nan equiponan sin tene cuenta cu e importancia di nan excistencia pa nos industria principal cu ta turismo.

Manera a wordo menciona den e articulo di "Piscadornan Disgusta", e companianan di deporte aquatico diariamente ta duna servicio na miles di turista cu ta bin goza di e diferente actividadnan manera: Parasailing, waverunner, tube rides, banana boat, sailing y snorkeling cruises, waterski, etc.

Sin nos presencia y dedicacion p'e trabao duro hopi turista lo no scoge pa bin Aruba, pero lo bay un otro destinacion cu si ta ofrece e tipo di actividadnan menciona.

E ta importante pa realiza cu e situacion cu nos ta haya nos mes aden awendia no tabata nos deseo, pero a wordo causa ora Hotel Ritz a habri su portanan, y atrobe nos a wordo obliga di muda.

Nos ta compronde cu e piscadornan no ta contento cu e cambio, pero mester comprende tambe cu e companianan di deporte aquatico mester biba cu e tipo di cambionan aki pa mas cu 20 aña, y semper nos a adapta nos mes.

Mas cu 3 aña pasa nos a informa DOW caba cu e boatramp cu nan tabatin planea y cu despues a wordo traha aña pasa na Baranca Plat no lo bay funciona, y cu mester bin cu un solucion definitivo pa baha y subi nos equiponan prome cu e Hotel Ritz habri su portanan.

Lamentablemente nos argumentonan a wordo ignora, y manera pronostica e boatramp cu a wordo traha na Baranca Plat no tabata funciona y e inversion eynan a bay perdi.

E sitio na Baranca Plat ta uno hopi peligroso y no ta sirbi pa traha un boatramp pa motibo di e condicion di laman eynan mayoria parti di aña.

Despues di esey no a resta ningun otro opcion pa cuminsa baha e equiponan na Fishermen's Hut, pasobra despues cu nos a hala a sina hopi biaha no tin mas sitio adecua pa bay.

P'e distrito di Noord completo mester tin un facilidad adecua y segur pa tur partido envolvi manera companianan di deporte aquatico, wind and kyte surfing, doñonan di boto of waverunner priva, y piscadornan.

Nos di Independent Watersport Foundation Aruba ta di opinion cu e sitio di Fishermen's Hut t'e unico alternativa cu a resta pa realiza un facilidad cu lo beneficia tur e steakholders envolvi.

Ademas nos ta desmenti cu algun coral, calco, kreeft etc. a wordo distrui , y cu e operadornan di watersport no ta baha nan equiponan n'e camindanan stipula.

Si e ta berdad cu e capacidad actualmente no ta suficiente pa tur partido concerni, pero esey por wordo soluciona.

Pa bisa cu un turista a corta su pia na coral y calco skerpi cu t'eynan pa motibo di e bahamento di boto no ta berdad, pero si ta berdad cu prome nos a cuminsa baha boto na Fishermen's Hut nos a saca yen sushi, bloki di motor bieu, boter di cerbez kibra cu a wordo haya den laman.

Si nos ta papia di e watersports operators nos no por papia di e "negoshi di un grupo", pero den realidad nos ta papia di 30 compania local di deporte aquatico, cu ta forma e un gran parti di nos Industria di Turismo.

No por lubida cu e sitio di Fishermen's Hut a bira e ultimo refugio pa baha boto na Noord, y cu 200 tata di famia ta depende di e lugar pa gana nan pan di cada dia, y cu e grupo di piscador na Fishermen's Hut ta usa e lugar enbez en cuando y no ta biba di piscamento.

Cu consideracion p'e derechonan di un y tur, nos Gobierno por bin cu un solucion cu ta representa e interes di tur e partidonan.

Den nomber di I.W.F.A. Secretario; Robert Leeuwe y Tesoreror; Romeo Croes.

Caso grandi di traficacion di droga y labamento di placa a keda posponi

DIABIERNE ultimo, Corte di Husticia den Prome Instancia a cuminsa trata e caso grandi di traficacion di droga y labamento di placa, pa cual tin 9 sospechoso. Un caso sigur interesante, unda tin un maestra di skol envolvi, M.R. kende su abogado mr. Edwin Duijneveld a pidi su libertad, pero Fiscal a conseha Huez pa mihor lagu'e deteni pa bienestar di e caso.

Huez a bay di acuerdo p'e keda deteni, mas ainda, mirando cu tin dos declaracion haci, y ta durante tratamento di e caso, lo sa e berdad. Huez a haya cu tin suficiente indicacion cu M.R. ta envolvi, maske el a bin cu un cantidad di argumento pa bisa cu e no ta envolvi.

Otro sospechoso cu a keda su libertad, tabata Michellangelo Jack. Su abogado, mr. Figaroa tambe a pidi pa su libertad, pasobra e tin dos yiu chiquito pa cuida. E mes ta biba na Hulanda, pero a bin Aruba pa asumi su responsabilidad p'e muchanan.

Fiscal tambe a pidi Huez pa no honra dicho peticion, ya cu Jack ta envolvi pa dos aña cu e organisacion criminal aki, cu ta dedica na manda droga Hulanda y pa Alemania.

Huez na final a pospone tratamento di e caso aki, riba peticion di e abogadonan, kendenan no a haya tur documento necesario y a fiha dia 11 di maart awor, di lo sigui cu e caso interesante aki.

Parlamentario Donny Rasmijn-AVP

"Debido preparacion di nos localnan prome cu nan por habri un negoshi ta esencial"!



DURANTE di tratamento di e ley Aansprakelijkheid Belastingen en Premies Volksverzekering, mihor conoci como e ley Ketenaansprakelijheid, parlamentario Donny Rasmijn a trece su preocupacion pa e negociantenan local cu ta cuminsa un negoshi y despues ta haya nan cu problema cu belasting. Esaki, segun e parlamentario, sa pasa hopi y esey ta debi cu nos localnan no ta haya un preparacion debido via Camara di Comercio prome cu nan por cuminsa e negoshi of mientras cu nan a caba di cuminsa cu nan negoshi. "No ta na su luga pa haci e proceso dificil pero e ta bay pa duna nos localnan e posibilidad pa sigui un curso, e por ta boluntario, ora cu e ta nobo den e business", Rasmijn ta bisa. Mester yuda nan prepara, por ehempel, un business plan y mustra nan tur e gastonan cu mester wordo paga na belasting y fondonan social manera Sociale Verzekerings Bank (SVB) y Algemene Ziektekosten Verzekering (AZV). Con pa calcula e gastonan aki ta primordial pa asina preveni cu e local, cu tur bon intencion, toch ta haye cu problemanan financiero pasobra nan no a wordo prepara manera debe ser manera cu ta sosode na por ehempel Hulanda. "Eynan, un comerciante nobo, mester completa e curso di Algemene Ondernemers Vaardigheden promer cu nan haya permiso pa cuminsa un compania pero e ta evita cu e persona ta haya su mes den problema cu belasting y ta haye obliga pa cera su negoshi y keda cu un sabor amargo pa haci negoshi", segun Rasmijn. Durante di e reunion e parlamentario a trece su preocupacion na Minister di Finansas Juan David Yrausquin pa asina e por papia cu su colega De Meza pa Camara di Comercio por duna e curso aki na negociantenan local nobo. "Nos kier pa mas negoshi habri na Aruba pero un debido preparacion di nos localnan cu ta habri un negoshi ta esencial pa e por triunfa", Donny Rasmijn ta termina.

Bacchanal ta sponsor tur Grupo di Carnaval di Mucha









DIABIERNA ultimo dia 24 di Januari durante un programa di Riba Bou den Confessions Night Club tur e Gruponan di Mucha a ricibi un sponsorship di Bacchanal.

Tur aña Bacchanal tabata un sponsor di S.A.C. pa asina hunto cu nan yuda Carnaval di Aruba. For di aña pasa Bacchanal a dicidi di sponsor Carnaval directamente. Un di e conclusion cu a saca pa mira unda pa uza e sponsorship aki ta cu specialmente e Gruponan di Carnaval di Mucha tin hopi necesidad pa haya ayudo financiero. Asina Bacchanal a dicidi pa focus riba e muchanan. Cu e mensahe nan esnan cu lo kier sponsor Carnaval di Aruba pa no lubida e Gruponan di Mucha. Nos ta contento di por a ricibi Baby Champagne, T.O.B. Kids, Jolly-Wizz Kids, Deja Kids, Grupo Don Flip y Little Groovers y asina por a extende e chequenan y tambe hunto saca un potret como recuerdo di e momento aki.

Bacchanal tin interes di Carnaval di Aruba na prome luga y lo sigui traha pa cumpli cu e responsabilidad pa un publicacion estable y confiabel pa tur loke ta Aruba su Carnaval. Carnaval ta di henter Aruba y ta hunto nos ta logra conserve. Stimulando otro, respetando otro, reconociendo otro y premiando otro pa e logronan grandi y bunita durante Carnaval di Aruba. Tanten cu Todopoderoso duna bida y salud mi lo keda haci tur esfuerso pa publica un Bacchanal cu espacio pa opinion di un y tur, cu ta na beneficio di nos Carnaval, y cu ta refleha e creatividad y sentimentonan artistico di tur esnan envolvi.

Parlamentario Dangui Oduber

Den reunion den parlamento Minister Finanzas a anuncia e siguiente medida

DEN reunion den parlamento nos por a scucha minister di finanzas Yrausquin anuncia e siguiente medida. Durante tratamento di e ley di ketenaansprakelijkheid minister di finanzas a bay hopi den pasado referiendo na gobierno nan di MEP y con nan a haya e pais. Loke minister Yrausquin no a splica e pueblo ta, ta den ki situacion su gobierno a hinca pais Aruba awor. E mester a splica pueblo cu cuanto e debe nacional a aumenta, cuanto e reserva di divisas a baha, cuanto desempleo tin y cuanto companianan a cera nan portanan. Esaki ta tipifica e mentalidad di e gobierno aki, nunca ta splica pueblo tur 2 banda di medaya. Ora kier bisa A mester bisa B tambe. Despues cu na December ultimo nan a castiga e pueblo cu e prome medida, aña a habri cu tur ciudadano a cobra menos. Nan prome decision tabata pa pone e pueblo traha mas, paga mas y entrega mas di 110,000 florin pa aña.

Esaki ta netamente un gobierno cu semper a manifesta nan mes cu nan ta contra medida. Segun nan, nan no ta partido di medida anto cu tur e medida nan cu nan a tuma caba, ta con por categorisanan?

Kico nan ta bira haci awe, hinca man den saco di pueblo pa soluciona tur e problemanan di pais Aruba. Minister Yrausquin a haya ta bon pa bisa ta ken por ta contra un ahustacion cu ta scapa e fondo di pensioen. E la bisa atrobe, ta ken por ta contra un aumento di prima di AZV. Segun e minister ta e pueblo mes lo haci uzo di AZV kiermen e no ta wak ningun problema pa cu un aumento di e prima di AZV cu ya ta na caminda.

E gobierno aki den nan programa di partido a pone lo siguiente ariba pagina 9 di nan programa di partido: " un manera pa sanea e finanzas publico di Aruba no ta pa hisa entrada door di aumenta impuesto sino genera entrada door di reforma y stimula nos economia". Segun ATIA te ainda economia local no a wordo stimula debidamente pa asina comercio por crea mas cupo di trabou. E gobierno aki ta haciendo net contrario loke nan mes ta bin ta predicando. Nan ta aumentando impuesto, nan a aumenta caba e prima di AOV y awor nan ta bay aumenta e prima di AZV. Loke e gobierno aki ta haciendo cu e pueblo ta simplemente poniendo e pueblo paga pa tur nan problemanan y haciendo e pueblo dia pa dia mas pober. ya caba na januari tur hende por a sinti e efectonan den nan cartera. Con gobierno ta pretende di stimula economia si e cantidad di hendenan sin trabou ta creciendo y e entradanan di gobierno ta bahando. Nos mensahe na e pueblo ta, wanta boso cartera pasobra e gobierno aki lo laga e cartera di e pueblo aki bashi bashi. Gobierno ta hinca 2 biyon den infrastructura y e cartera di pueblo lo keda na 1 strea. Esaki no ta husto!



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Gobierno mester por duna miho ehempel ora di contracta companianan pa ehecuta proyecto pa Pueblo

Tin duda si companianan cu a traha Linear Park y Caya Betico Croes a cumpli cu nos leynan

PARLAMENTO a trata e Ley di responsabilisacion di debe di belasting y di primanan di seguro social. E Ley lo mester caba cu e inhusticia cu companianan ta keda sin paga nan belasting y entrega e prima di seguronan social na Gobierno. Companianan asina ta pone cu ta bin un competencia inhusto cu e companianan cu si ta cumpli cu nos leynan. Den esaki Gobierno mester duna e miho ehempel door di contracta companianan serio pa ehecuta su proyectonan. Den e proyectonan di Linear Park y renobacion di Caya Betico Croes tin duda si e companianan aki ta cumpli cu nos leynan.

Ta conoci cu Gobierno a contracta dos compania desconoci na Aruba pa asina respectivamente construi e proyecto di Linear Park fase 1 y e renobacion di Caya Betico Croes. Tur dos e proyectonan aki a tarda masha hopi mes pa keda cla y a wordo confronta na mas di un ocasion cu problema pa paga nan trahado debidamente. Algo cu ta señala caba cu lo por surgi problema tambe cu pago di e belasting y primanan social corespondiente.

Pa locual ta trata Linear Park fase 1, e compania Venezolano Prosuinca a keda encarga cu e ehecucion di e proyecto pa mita di e prijs di e costo total di e proyecto. E proyecto cu a inicia na februari 2011 a sufri un tardansa enorme y a wordo ehecuta na un calidad cu ta wordo cuestiona. Remarcabel ta cu e compania ya for di 15 di november 2011 no tabata conta mas cu un director of un representante local, ya cu for di registro di Camara di Comercio a bira conoci cu e director a retira. Na e momento ey e proyecto tabata leu di a keda finalisa y e duda grandi a keda atras, ken lo a keda responsabel pa e debe di belasting y primanan social cu mester a wordo paga.

E trabounan den Caya Betico Croes tambe a wordo ehecuta pa Mantbraca, un compania cu no ta conoci den e mundo di construccion na Aruba. E proyecto aki tambe a haye cu problema pa paga empleado, a conoce un tardansa enorme. For di Camara di Comercio su registro ta sali na cla cu den e compania aki tabata tin cambio di director y a yega na nos oido cu e compania lo ta confrontando un posibel bancarota. Esaki tambe ta trece e duda cune si e compania aki lo a cumpli cu nos leynan di belasting y di prima social debidamente.

En bista di e Ley di responsabilisacion di belasting y di prima social nos a puntra Minister Yrausquin si e por sigura nos cu e companianan aki cu ta ehecuta proyecto pa Gobierno a cumpli debidamente cu nos leynan. Pero nos Minister di Finanzas no por a sigura nos esaki, bisando cu e no por duna informacion y a pidi nos pa bay puntra Minister Sevinger si nan a cumpli cu nos leynan.

Ta di spera cu nos Minister di Finanzas lo sa di percura pa e companianan cu traha proyecto grandi manera e Green Corridor y e Hospital cumpli debidamente cu nos leynan. Ta den man di Gobierno pa duna e miho ehempel.

Hopi interes pa admira e cas nobo di Aruba Lions Club

Rifa lo ta dia 14 di februari 2014

DIAHUEBS ultimo a tuma luga un "openhouse" na e cas nobo di Aruba Lions Club situa na Amistad # 20 na Paradera. Ey interesadonan a pasa admira e cas nobo, a gosa di e banda Duro y na mes momento por a cumpra rifa di solamente 25 florin pa sigura cu bo liña ta na awa. E rifa mes ta tuma luga dia 14 di februari proximo.

E aña aki a cera un combenio cu Cas Bon N.V., kende a traha un cas nobo na Amistad # 20, den un area nobo residencial situa na Paradera. E rifa ta keda 25 florin, pero hunto cu esey e aña aki e companianan di utilidad a uni na e esfuerso aki pa por regala e ganado un aña di coriente, awa, telefon y Cable TV cubri.

E cas ta traha riba tereno propiedad, ta cubri 101 meter cuadra di construccion, y den e cas tin tres camber y dos baño. E cas ta practicamente cla caba, pues asina cu e doño nobo gan'e, e lo por drenta den e cas prome cu Pasco ainda!

Lions Club International ta representa riba 1.4 miyon miembro parti den mas cu 46 mil club rond mundo den 205 pais of areanan geografico. Aruba Lions Club ta un club di servicio cu ta existi pa 65 aña caba y ta bon conoci riba nos isla pa su forma activo di yuda cu proyectonan pa comunidad. E ta conta cu 63 miembro y ta resorta bou di districto E1, cual districto ta cubri e area regional Aruba, Boneiro, Corsou, y estadonan Venezolano manera Falcon, Zulia, Trujillo, Merida, Tachira y e cono pabou di estado Apure. Anualmente Aruba Lions Club ta genera fondonan danki na diferente eventonan cu ta organisa, di cual e placa ta bay bek den comunidad a traves di un lista largo di organisacion y instancianan den necesidad.









Albert Lake

35 Aña trahando na bienestar di comunidad di Aruba





RIBA e fecha di 10 januari 1979, sr. Albert Lake a cuminsa su carera na SVb. P'e motibo aki Albert Lake a ricibi un aprecio pa su 35 aña di trabao y contribucion valioso na bienestar di Aruba en general.

For di Director, Edwin Jacobs, Albert Lake a ricibi palabranan di felicitacion y gratitud di parti di Minister dr. Alex Schwengle, Raad van Toezicht & Advies di SVb, Directie di SVb y di demas coleganan na SVb.

Riba e potretnan por mira Albert Lake hunto cu su Director y coleganan di SVb.

Polis pidiendo cooperacion di pueblo

Ta buscando identidad di homber haya morto na San Nicolas



SIMAN pasa Polisnan di San Nicolas a bin topa cu un curpa sin bida na altura di The Food Center. Ta trata aki di un hende homber color scur, cabey krul, barba shinishi, di edad medio, largura di 1.66m, delega, bisti cu un carson color kaki, camisa manga largo strepia color cla y bisti cu sapato preto.

Investigacion preliminar ta mustra cu e curpa tabatin por lo menos dos siman tira den e mondi y tabata den estado di descomposicion. Dokter sinembargo a constata cu e morto tabata natural. Den saco di carson di e defunto a topa cu un medayon, cu lo por duna indicacion cu e por ta di nacionalidad Latino, pero esey no ta sigur.

Departamento di Recherche di San Nicolas ta haci un apelacion riba tur esunnan cu lo por tin mas informacion, pa yuda Polis haya sa ken e defunto aki tabata. Aunke ta trata aki di un morto natural, autoridad lo kier sa ken e ta pa por entrega e restonan mortal na su famia. Por yama libremente na Warda di Polis di San Nicolas pa papia cu Departamento di Recherche. Tambe por yama den forma anonimo na tipline di Polis, na number 11141.

Cuerpo Policial Aruba ta gradici di antemano pa e yudansa di comunidad, cu sin duda mester por sa di un hende homber cu desde dos siman caba no a yega cas of no a yega trabou. Tur tip por duna yuda den e caso aki.

Scolnan den bario di Brazil na turno

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar: "Cada dia mi ta mas sigur cu e bishitanan aki ta necesario y hopi aprecia"

RECIENTEMENTE Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a bishita e muchanan na Caiquetio School na Brazil. Aki a ricibi e mandatario cu un show masha bunita mes presenta pa e muchanan cu ta bishita e scol aki. E tema tabata Nos Libertador Betico F. Croes. Cu un playback show y baile nan a zorg di trece dilanti tur loke nan sa di e persona aki cu ta hopi importante pa historia di nos isla Aruba. E mandatario a haya un oportunidad di bishita tur klas, y tambe pa reuni cu cabesante di e scol pa asina scucha direct di esunnan cu ta opera e scol, kico nan preocupacionnan y deseonan ta.

Despues a sigui pa Scol Preparatorio Tarcicius, un kleuterschool situa den curason di Brazil. Un scol bastante nobo, masha bunita mes cu klasnan cu alumnonan hopi anima. Na entrada a canta e himno di nan scol pa e mandatario. Cu hopi energia y uzando nan man y pianan nan a sigura cu Minister lo no lubida nan himno.

Por ultimo a pasa bishita St. Michael Basisschool, unda cu e muchanan a probecha e bishita aki y lansa yen di pregunta na e mandatario. Cosnan sigur cu ya caba ta riba e lista di prioridad di e mandatario. "Mi no por expresa con feliz e ta haci mi di por mira den cada bishita e animo cu e maestro y e studiantenan tin. Ta sumamente bunita, y sigur un honor, pa mira cu hopi preparacion ta bay na ricibi e bishita. Tur pintura, cada flor, cada carta cu mi ta ricibi ta wordo admira y sigur lo mi cuida hopi bon. Mi ta realisa cu nan ta aprecia hopi cu mi ta tuma e tempo, banda di tur otro trabou cu tin, pa pasa bishita cada scol."

Otro siman e bishitanan lo sigui den e bario di Brazil, Savaneta, Pos Chikito, Sta. Cruz y asina aki yega e otro districto nan.



Fraccion di MEP:

Juan David kier pa hende stop di exagera si a bay atras den entrada

CU un actitud masha arogante Juan David Yrausquin den Parlamento a bisa tur hende cu a bay atras den salario, pa stop di exagera. Segun Irausquin ambtenaarnan no tin motibo pa keha pasobra nan a bay dilanti den entrada. Esnan den sector publico tambe mester stop di exagera segun Juan David Yrausquin. Ta tristo pa mira con un gobernante ta bagatelisa un dolor grandi cu ta biba den nos comunidad, y na forma arogante ta bisa tur hende pa stop di exagera.

Yrausquin a bay mas leu y bisa cu ta oposicion tin culpa. Increibel mirando cu no ta oposicion ta goberna, y no ta oposicion ta suta pueblo cu medida. Ta e gobierno di AVP a bin ta suta pueblo cu un gran cantidad di medida, y awor kier sconde tras di oposicion. Mesora Juan David Yrausquin a anuncia cu prima di AZV ta bay aumenta tambe, pasobra esey nan a bay campaña cune.

Aki ta sigui e lista di e medidanan di gabinete Mike Eman 1 y 2: LISTA DI MEDIDA DI AVP 2009 - 2013

1. Aumento di prima di AZV 1 januari 2011 cu 2% pa pensionadonan
2. Aumento di prima di AZV 1 januari 2011 cu 1% pa trahadonan
3. Aumento di prima di AZV 1 januari 2011 cu 1% pa doñonan di trabou
4. Aumento di prima di AOV 1 januari 2011, debi na ampliacion di e base pa cobra prima (onzuiver inkomen)
5. Aumento di prima di AOV 1 januari 2011 pa parehanan casa (individualisering premie)
6. Prima adicional di pensioen obligatorio 1 januari 2012 1% pa trahado Y doño di trabou
7. Room tax a aumenta di 6% pa 9%
8. Aumento di room tax pa "all inclusive"
9. Aumento di time share tax
10. "Vlieg tax" di 10 dollar pa AAA NV
11. Corta den derecho di pensioen di empleado publico, cu middelloonregeling y introduccion di franchise entrante 1-1-2012
12. Aumento di accijns riba cerbes, whisky y sigaria
13. Aumento di derecho di importacion riba cerbes y biña, haciendo F&B pa turista mucho mas caro cu e ta caba
14. Cobramento di taxistanan na aeropuerto
15. Aumento di suma pa pasa staats examen
16. Aumento di tarifa di inkomstenbelasting y loonbelasting entrante 2012, debi cu a ignora e «inflatie correctie factor»
17. Aumento di grondbelasting 1 januari 2012 cu 15% di e balornan di propiedadnan
18. Aumento di prima di pensioen obligatorio 1 januari 2013 di 1% pa 2% pa trahado Y doño di trabou
19. Introduccion di car rental tax entrante 1-1-2014
20. Aumento di prima di AOV cu 1% entrante 1-1-2014 pa pensionadonan
21. Aumento di prima di AOV cu 0.5% entrante 1-1-2014 pa trahadonan
22. Aumento di prima di AOV cu 0.5% entrante 1-1-2014 pa doñonan di trabou
23. Aumento di edad di AOV pa 65 aña entrante 1-1-2015 (reparti den periodo di 10 aña)
24. Aumento di base pa calcula prima di AOV (premieloongrens pa Afl. 85.000) entrante 1-1-2014
25. Aumento di "korting" riba pensioen di biehes pa añanan cu bo biba den exterior
26. Eliminacion di tarifa reduci di 15% riba pakete di retiro, y aumenta esaki bek na 25% entrante 1-1-2014
27. Aumento di prima di pensioen obligatorio 1 januari 2014 di 2% pa 3% pa trahado Y doño di trabou
28. Aumento di tarifa di Arubus den preparacion
29. Aumento di Airport Tax den preparacion
30. Aumento di tarifa di inkomsten- y loonbelasting entrante 1-1-2014 manera a Sali publica den Amigoe di 16 januari 2014



Seminario di Arte Terapia na Aruba:

Maneho di Violencia Domestico, Social y Educacion

DEN cuadro di e serie di "Educacion Continuo di Arte Terapia Aruba", Directora di Neuropsychological Ambulatory Aruba (N.A.A.) ta amplia un tiki riba e contenido di e seminario di Arte Terapia, cu lo tuma lugar dia 31 di januari te 2 di februari benidero na Cas di Cultura.
E seminario aki, di 3 dia, lo wordo dirigi p'e facilitadonan: Profesor dr. Robert Winter (Lenoir University, NC, USA) y profesor dr. Victor Fuenmayor-Ruiz (Universidad di Zulia, Venezuela y Université de Paris, Francia) y drs. Melva Croes-Yánez (Neuropsicologo).

Violencia ta aumenta rond mundo, tambe na Aruba. P'esaki nos no mester busca mucho, sino djis habri corant, scucha noticia, subi internet, wak e cantidad di cine y weganan di computer cu ta consisti di violencia.
Consecuencia(nan) di un trauma por ta devastador p'e bida di un ser humano. P.e.: Un persona por sufri di un nivel halto di stress, cuminsa di ripiente lubida mas y mas cosnan importante y necesario, ta irita of frustra liher, no por funciona bon mas na scol/trabou/cas, por haya problema cu su salud, problema cu drumimento, cay den depresion grave, busca su refugio den abuso di droga/alcohol/remedi (calmante, pildo di drumi), bira agresivo…hasta yega na e punto di suicidio.

Difrerente literatura tocante trauma ta sali for di punto di bista cu: "Na final di un bida, un di cada dos persona cu a yega di sufri un acontecimento, califica como traumatico, tambe a experencia violencia cu consecuencia psicologico, fisico, social of hasta fatal.
Hopi adolescente, hoben, adulto, anciano, muher, homber, tur por sufri di un of otro forma di violencia/abuso den bida.
Tin persona cu por deal cu consecuencia traumatico riba propio forsa, pero tambe tin cu ta keda cu un sicatriz emocional/mental y por lucha (tin biaha hasta den silencio) henter nan bida cu e sufrimento aki.

Cada hende ta unico den con deal cu e consecuencia di su trauma propio. P'e motibo aki un terapia ta adapta n'e condicion unico di e persona bou terapia. Pues aki e lema di "One Size Fits All" no ta conta y no ta basta lesa 1 of 2 buki tocante un of otro terapia y cla bo ta!
Ademas, pa por trata un victima traumatisa pa violencia den forma profesional, ta esencial pa tin conocemento di e materia: E.o. e origen, e aspecto (neuro) psicologico/biologico, un formacion den e area di diagnostico, deteccion y "last but not least" den metodonan terapeutico adecua pa trata e sicatriz/herida(nan) causa p'e experiencia traumatico.
Den terapia profesionalismo y etica ta conta den e relacion entre e terapista y su cliente.

ArteTerapia, mescos cu drama y musicoterapia ta metodonan comproba eficiente y basa primordialmente riba psicoterapia, salud mental, antropologia, comunicacion no-verbal, desaroyo mental di e ser humano, importancia di limitacion humano y constelacion y dinamismo familiar (social, psicologico).
Arte Terapia ta facilita e persona den expresa su pensamento y emocion, relaciona cu su condicion traumatico den un atmosfera profesional, etico y confiabel. A base di e expresionnan di e cliente e terapia ta nabega pa detecta y diagnostica e condicion pa por keda adapta e terapia n'e condicion desea di e persona bou terapia.
Den Arte Terapia e persona ta siña p.e.: Con maneha su condicion propio (pensamento, emocion) y asina bou guia di y hunto cu e terapista yega na un maneho efectivo pa su condicion traumatico.

Den e seminario di Arte Terapia aki, lo enfatisa e aspecto di deteccion y maneho/terapia di violencia riba 3 area, esta: Violencia Domestico, Social y den Educacion (na scol y na cas). Algun topico cu lo resalta den e seminario aki ta: Origen (hereditario, cerebral, social, cultural, norma y balor), violencia como mecanismo di defensa, procesamento y comportacion serca mucha, afecta a consecuencia di violencia.

Diferente caso real y bon documenta lo wordo trata den e parti practico di e seminario aki p'asina cumpli cu e meta di e serie di seminarionan aki cual ta "experiential learning".

Preparacion pa Voz-I-Landia 2014

FUNDACION Voz-I-Landia Escolar (VILE) cu su cede na Fatima College kier informa pueblo di Aruba y tur scol basico cu despues di e exitoso Voz-I-Landia Escolar di aña pasa, nos ta den ful preparacion p'e gran Festival di Voz y Cancion pa aña 2014.
Tur scol basico a haya invitacion pa inscribi su alumnonan den e respectiva categorianan p'e festival.
E festival ta parti den 2 categoria cualnan ta categoria A cu ta pa muchanan di 7 pa 9 aña y categoria B cu ta pa muchanan di 10 pa 13 aña .

Tuma bon nota cu 7 di februari 2014 lo t'e ultimo dia pa inscribi e alumnonan y despues di e fecha aki no ta tuma ningun inscripcion mas.
E pre-final di categoria A lo tuma lugar na april 2014, pre-final di categoria B lo ta na mei 2014 y e gran final lo ta na juni 2014.
Alabez nos ta recorda compositornan cu nan lo por wordo aserca pa un scol basico pa compone cantica pa nan alumno.
Fundacion Voz-I-Landia Escolar lo aprecia si nan por duna nan contribucion n'esaki y asina engrandece nos cultura musical cu cancion pa mucha na Papiamento.

Pa mas informacion por tuma contacto cu fundacion despues di 1 or na telefon 563-9003 - 740-0688 - 660- 9991. Of via e-mail na fundacionvozilandia@gmail.com.

SAC a dedica Festival di Tumberito na Lionel Croes

TUR aña 'Stichting Arubaanse Carnaval' (SAC), siendo organisado di Festival di Tumberito Infantil y Hubenil ta dedica e festival na un baluarte di e evento. E aña aki, a otorga e honor na Lionel "Rupi Rupi" Croes.
Tecla Kelly, Presidente di SAC a entreg'e e plakaat special, den cual ta honr'e pa su añanan di dedicacion y sosten n'e festival.

E trayectorio di Lionel Croes den Festival di Tumberito a cuminsa na aña 1984 ora cu su mama, Lilian (Shi Preke), a oblig'e pa canta Ranchera. Y Lionel a gana e titulo maximo. Di eynan su omo Chinto Croes a compone un tumba pa Lionel Croes na aña 1985, "E Pato di Carnaval". Y Lionel a conkista e corona di Tumba Infantil. Na 1986 Lionel a participa cu "Ta Mi ta e Guy" y a sali prome finalista, di eynan nan a sali rumbo pa Hulanda y na 1989 Lionel a participa den tur e Tumberonan grandi cu su cancion adapta pa Salsa y Sabor (musiconan Antiano) "Ta mi ta e Guy" y a conkista e titulo maximo, representando su pais Aruba!

Na aña 1989 el a regresa Aruba y dia 2 di februari 1990 a participa cu " E Trein di Carnaval" den seccion Hubenil y a conkista e titulo maximo. Despues a cuminsa canta den Tumba Festival Grandi y danki n'e maestro Harry Zimmerman, awe Lionel a bira compositor di tumba. Su prome tumba el a compone p'e mes "Carta pa La Reina" y di eynan a keda compone pa Festivalnan di Tumberito y hasta pa Festival di Tumba Grandi.
Lionel Croes su lema ta: "Si bo no por haci algo bon... No haci'e".
Den cada letra y melodia di su cancionnan e ta hinca hopi tempo y entusiasmo. E ta bisa di mester sinti su mes confortabel y cu e siguransa cu e ta un cancion cu por mishi un curason, asina su cancionnan ta sali!

SAC ta gradici Lionel Croes pa su sosten di semper y spera cu e dedicacion aki lo sirbi como un empuhe pa e por sigui yuda mas mucha y hobennan den e Festival di Tumberito Infantil/ Hubenil den e añanan nos dilanti.
E aña aki, ganador di Tumberito Infantil como Hubenil, a ser gana pa dos composicion di propio Lionel Croes. Nos pabien!!!









SAC den pleno preparacion pa diabierna awor

A tira lot pa eleccion final di Reina Infantil di Carnaval

DEN fin siman candidatanan pa eleccion di Reina Infantil di Carnaval a tira lot, durante un evento na Aruba Trading. Ey cada un di e 10 candidatanan participando diabierna awor p'e corona di Reina Infantil di Carnaval a haya nan number.

E eleccion mes ta tuma lugar diabierna dia 31 di januari 2014 cuminsando for di 7:00pm den Aruba Entertainment Center.

Despues di a tira lot, e secuencia pa eleccion final a bira candidata number 1, den persona di Alysa Brete di Jolly Wizz Kids, sigui pa # 2 den persona di Zairey Colmenares di Grupo di Baile y Canto Pierewietje, candidata # 3 ta Cherry-Ann Martes representando distrito di San Nicolas, candidata # 4 ta Xeandrah Blanco di Grupo Champagne, candidata # 5 ta Jayna Alavarez representando Dakota, sigui pa # 6 Jada van Heyningen representando e distrito di Sta. Cruz, candidata # 7 Shakienne Coffi di Little Groovers, candidata # 8 ta Jeanylaine Boekhoudt representando T.O.B Carnival Group, candidata # 9 ta Sheqayli Asencion representando Oranjestad/Companashi y candidata # 10 den persona di Thamara Vrolijk den representacion di e distrito di Noord.





Hobennan a presenta un "Festival di Tumberito" na un nivel impresionante











Diabierna anochi a tuma luga e "Festival di Tumberito" pa Carnaval 60, cu a conta cu participantenan cu a demostra un nivel di profesionalismo impresionante. E comision organisado a keda hopi contento cu e nivel den ambos categoria, tanto infantil como hubenil. E hobennan a presenta Tumbanan di nivel cu por competi cu Tumberonan grandi di Aruba.

E All-Star band, bao maneho di "e maestro" Raul Pillar a haci un tremendo trabao. Nan ta profesionalnan hoben cu amor pa musica y disciplina. Loke sigur a duna su frutonan tabata cu e hobennan tabatin e oportunidad pa ensaya na tempo y manera mester ta, esaki a refleha den e nivel di e presentacionnan, cual e comision organisador di Tumberito trahando cu Stichting Arubaanse Carnaval (SAC) a keda hopi contento cune. Pa e celebracion di Carnaval 60, SAC a ricibi un bon contribucion for di Departamento di Cultura pa por otorga dos premio special extra, cual ta e premionan di motivacion pa e miho areglista y pa e miho compositor. Tur dos titulo a bay pa Jersey Isenia, kende a percura den forma consistente pa tur cos ta entrega na tempo segun regla, hasta tempran y tambe a cumpli bon cu su cantantenan. SAC ta orguyoso y satisfecho pa anuncia e ganadonan di Festival di Tumberito 2014, den categoria di Tumba Infantil ta Tahira Wever (ganado), Xenon Daal (di 2 luga), Sandy Loefstop (di 3 luga), Priscilla Quant (di 4 luga) y Ashanti Martes (di 5 luga). Den e categoria di Tumba Hubenil e ganadonan ta Francienne Vos (ganado), kende a retene su titulo, sigui pa Mary Jane Vrolijk (di 2 luga), Jilleen Wester (di 3 luga), Ashanti Rodriguez (di 4 luga) y Ethleen Semerel (di 5 luga). "Rookie of the Year" a bay pa Sandy Loefstop, kende tabatin hopi curashi di subi escenario y duna un presentacion cu tabata mustra manera cu ta tur dia e ta presenta pa un publico grandi. Den e categoria di Hubenil no tabatin "Rookie". A scoge tambe e cantantenan mas popular, cual titulonan a bay pa Tahira Wever (Infantil) y Mary Jane Vrolijk (Hubenil). E hobennan cu a presenta e disfraznan mas bunita tambe a ricibi premio, cual a bay pa Ashanti Martes (Infantil) y Mary Jane Vrolijk (Hubenil). SAC y e comision organisado ta gradici y felicita tur patrocinado y participante pa un bunita Festival di Tumberito. Cu contribucion di tur hende por sigui engrandece y profesionalisa e festival aki y crea e Tumberonan grandi di futuro.



Specialista ta opina cu Falcao por hunga algun minuut den Mundial

E dokter renombra Gerard Saillant, un di e specialista mas conoci mundial pa lesion di rudia, cu a haya fama despues di a opera den diferente ocasion e brasileño Ronaldo, ta kere cu Radamel Falcao por participa den e siguiente Mundial. Pero e hungador colombiano tin cu dicidi si kier asumi e riesgo ey. "E recuperacion di e tipo di lesion aki ta di entre cuatro y seis luna. Si e cosnan no complica y e hungador hasi un bon rehabilitacion, e por ta den Mundial", Saillant a bisa. "Pero e ta hopi probable cu Falcao prefera no core riesgo, paso un recaida, den un lesion di e tipo aki, na lugar di seis luna afo di competencia ta bira den un aña, y esey ta hopi". E futbolista di Monaco, di 27 aña, a sufri un rotura na su ligament crusa di e rudia banda robes, un lesion cu e importante ta combina e cicatrisacion di e parti fractura cu e musculacion. Saillant ta wak dificil cu Falcao ta 100% na Brasil 2014, unda Colombia ta cabes di e grupo C, cu ta completa cu Grecia, Japon y Costa di Marfil. "Pero si por ta den condicion di hunga un par minuut den cada wega". E specialista a aclara: "Mi no ta kere cu Falcao ta pa hunga 90 minuut, paso tin cu tene cuenta tambe cu su forma fisico. Pero si Colombia pasa e prome fase, e hungador tin mas di tempo pa haya e forma y tin mas hopi participacion den wega clave". Pa Saillant ta casi sigur cu Colombia lo yama Falcao, "pa su carisma y pa e liderazgo cu tin den futbol di su pais. Den e tipo di competencia aki tambe tin cu tene na cuenta e parti psicologico". E dokter portugues Jose Carlos Noronha, cu a realisa operacion riba e rudia di Falcao diasabra, tambe a mustra optimista riba e posibilidad cu su hungador lo wak accion na Brasil, cu ta tuma lugar entre 12 di juni y 13 di juli. "Mi ta mantene e fe cu e Mundial aki, apesar di ta un fe cu letra chikito. Nos lo wak, paso ta depende di varios cos", Noronha a bisa.

E costo pa e stadion di Mundial a triplica

E costo di e stadion pa Mundial di futbol Brasil 2014 a subi t'e 3.712 miyon dollar, un cifra tres biaha riba e presupuesto inicial presenta na 2007 na FIFA, segun O Estado di Sao Paulo a presenta. E parti tecnico pa e cambio di escenario y construccion di stadion nobo entrega na FIFA na october 2007 tabata tin un costo 1.100 miyon dollar, un presupuesto cu den epoca tabata considera hopi bon prepara y no ta laga duda riba e compromiso di e pais sur americano cu e torneo.

E prijs di e trabou y denuncia di corupcion den contract a provoca un movilisacion masivo durante e realisacion na juni ultimo di e Copa Confederacion, cual a yega cu un ola di protesta. Diasabra ultimo a sosode un biaha mas den varios ciudad, algun cu violencia entre manifestante y polis cu a laga herido di bala na Sao Paulo y mas di 143 persona deteni.

E situacion a hiba cu e presidente Dilma Rousseff, cu ta den un bishita oficial na Cuba y a participa na La Habana den e Cumbre di Comunidad di Estado Latinoamericano y Caribeño, a convoca un reunion ministerial cu caracter di urgencia pa analisa e situacion di e manifestacion di diasabra.

Gareth Bale lo no hunga contra Espanyol

GARETH Bale ta afo di e lista. E hungador di Real Madrid, cu diasabra ultimo mester a sali di cambio despues di un golpi duro, a keda afo di e lista pa enfrenta Espanyol den e wega di buelta di cuarto di final di Copa del Rey. "Mi ta dun'e descanso pa evita riesgo", e tecnico Carlo Ancelotti a bisa den rueda di prensa, na tempo cu a bisa cu ta confia cu e hungador ta cla pa hunga contra Athletic Bilbao e fin di siman aki. "Tabata tin molestia na su pia banda robes. E lo no hunga contra Espanyol pero si lo por hunga diadomingo. Su problema no ta na su parti intimo (unda a ricibi un golpi); e dolor ta na su pia banda robes, e no ta comodo. Mi ta bay dun'e descanso pa evita riesgo", e tecnico a bisa. E hungador cu desde cu a yega e club a ocupa e posicion banda drechi di e parti ofensivo, lo permanece den e posicion ey, segun Ancelotti. Paso poniendo esaki como lateral robes, su posicion original, lo tin cu modifica full e team. "Di lateral robes e lo no hunga. Di extremo pa e banda robes por, aunke pa esey mester cambia posicion di Cristiano.

E ta comodo den su posicion na e banda drechi y lo sigui hunga ey", e tecnico italiano a splica. E lugar di Bale, lo ta ocupa pa e canterano Jese, un di e varios rotacion cu lo wak den e team merengue, pero segun e tecnico a bisa, tin algun duda debi cu hungadornan no a recupera bon despues di e wega di diasabra. "Mi tin cu tuma tempo paso no tur hungador a recupera di e wega di Granada. Mi lo pens'e bon. Mi lo por hasi cambio, pero no solamente pa evita riesgo", Ancelotti a bisa, cu ta insisti den e necesidad di dosifica e trabou na tur su hungadornan, no solamente riba Bale, pa evita riesgo di lesion. "Fisicamente nos ta bon, den e temporada aki nos no tabata tin lesion muscular. E hungador ta den hopi bon condicion, nos tin cu tene cuidao paso tin hopi wega. T'e awo e team ta hopi bon", el a bisa.

Ademas di Gareth Bale y lesionado di duracion largo Sami Khedira, e novedad den e lista di 20 homber cu lo enfrenta Espanyol ta e frances Raphael Varane, cu ya tin dos siman ta train riba e mesun ritmo cu su compañero nan. Segun Ancelotti, e rudia di e hungador a recupera totalmente y por reaparece diadomingo. Real Madrid, cu ta conta cu tur wega di januari gana, mester gana den e wega di Copa contra e team di Javier Aguirre pa por concentra cu trankilidad pa diadomingo, ora e team merengue ta bishita Athletic Bilbao.

"E luna di januari tabata hopi bon, nos a corta punto, nos tin cu sera e luna bon. Nos tin tempo pa prepara pa e wega di diadomingo contra Athletic. E ta un Liga unda tur team lo purba hunga futbol. E ta bon pa e espectaculo. Tin tres team cu ta den bataya hopi interesante pa e Liga", el a bisa.

Juan Mata kier gana titulo cu Manchester United

E spaño Juan Mata, cu a yega Manchester United pa un cifra record di 45 miyon euro, a bisa cu ta yega Old Trafford dispuesto pa gana titulo, despues di un par di luna dificil cu Chelsea. Den su presentacion oficial, e hungador cu lo tin e number 8 den United a bisa cu ta spera ta e hungador cu United mester pa subi den e tabla. Y a confesa tambe cu p'e e etapa nobo aki ta un reto despues di un temporada cu no a hunga hopi. E hungador a reconoce cu un di e rason cu a dicidi bay United tabata e cercania di e Mundial di Brasil 2014. "E tabata hopi importante, paso ta hopi dificil drenta den e seleccion spaño. Mi ta spera cu ta un gran oportunidad pami sigui hunga y mantene den forma, pa demostra na e seleccionador cu kier ta eynan", el a bisa.

Juan Mata, di 25 aña, a yega Chelsea na 2011 procedente di Valencia pa 28,4 miyon euro y awo a cambia di vestuario di Stamford Bridge pa Old Trafford, unda a firma pa cuatro temporada y mei. "E prome momento den Chelsea tabata increibel. E ultimo seis luna tabata dificil, pero mi ta respeta. Jose Mourinho ta un hopi bon entrenador, tin hungadornan di elite y mi tabata respeta mi compañero nan", el a splica. Apesar cu tabata sona e number 7 pa e camiseta di Mata, finalmente lo ta number 8 cu tabata tin durante aña e brasileño Anderson. "Mi ta kere cu 8 ta un gran number. Misa cu 7 ta un icono aki. David Moyes y ami a dicidi cu 8 ta bon pami. Ohala e trece suerte", el a bisa den rueda di prensa.

Riba Wayne Rooney, Juan Mata a califica como un di e mihor hungador den historia di e pais aki y cu lo trata di conecta cun'e mas tanto posibel. Mata, 32 biaha internacional cu e seleccion di su pais, a yega na un team cu un gran historia, campeon di e temporada pasa, pero cu ta pasando den un mal momento. Actualmente ta di 7 lugar den Premier League, hopi leeuw di e clasificacion directo pa Champions League. "E team ta bon. E temporada aki tabata tin momento di mala suerte cu no tabata merece", el a bisa. "Loke mas mi gusta di e team aki ta e caracter. Mi ta kere cu si otro club tabata den e posicion aki, lo ta hopi dificil lucha y obtene e prome lugar, pero e club aki por hasi'e. Esey ta e imagen cumi tin di Manchester United, un club cu semper ta lucha pa titulo y cu semper ta recupera di mal momento", el a bisa. Pa Juan Mata, esaki tabata e momento pa yega Manchester United, un club cu p'e ta hopi bon. "E tabata un oportunidad tremendo pami sigui na Inglaterra. Esaki tabata e momento y United tabata e club".



Carlos Parreira a critica e falta di atencion den organisacion di Mundial



E coordinador tecnico di e seleccion brasileño, Carlos Alberto Parreira, a critica e falta di atencion total den relacion na algun aspecto den e organisacion di e Mundial, manera e infrastructura. Den un entrevista na e radio CBN, Parreira a critica e atraso di algun trabou y e tardansa den e proceso di licitacion di algun aeropuerto. "Nos tabata kier tur cos cla pa Mundial, pero Mundial tabata tin un falta di atencion total. Mi ta lesa prensa y mi ta wak cu Gobierno ta bay licita aeropuerto desde maart, tres luna prome. E ta un joke, nos tabata elegi 7 aña pasa, y awo licita e aeropuerto?", el a bisa. Parreira a reconoce cu ta hasiendo trabou di infrastructura cu nunca lo a wordo realisa si no ta pa Mundial, pero ta lamenta cu dicho trabou ta cla despues di e torneo. E tecnico campeon cu e seleccion brasileño den Mundial di Merca '94, tambe a referi na e protesta cu a tuma lugar na Brasil y a bisa cu nan ta legitimo tanten nan no uza violencia. "Tin un preocupacion di e publico y di e ciudadano brasileño cu e cosnan cu ta pasando, paso tin hopi cos cu ta bayendo malo. Tin un economia cayendo, un desempleo subiendo, falta di asistencia den salud, den educacion, seguridad. Tur hende ta keda preocupa cu esey", el a comenta.

AC Milan a cumpra Michael Essien

E club ingles Chelsea a yega na un acuerdo cu AC Milan pa e traspaso di e hungador Michael Essien, cu a biaha pa Italia pa e ultimo detaye di e contract, segun e club di London a informa. E internacional di Ghana, di 31 aña y cu a uni na Chelsea na 2005. A hunga 9 biaha e temporada aki desde cu a bolbe na e club despues di tabata via prestamo den Real Madrid. "Essien a biaha pa Italia y e finalisacion di e traspaso ta warda pa yega na un acuerdo riba su termino personal cu Milan y pasa e test medico", segun e club a bisa den comunicado, cu no a papia di e prijs. Desde cu Chelsea a cumpra Essien na 2005 for di Lyon, pa 29,2 miyon euro, e hungador ghanes a hunga den 250 ocasion pa e club ingles, cual el a sufri varios lesion.

Ryan Braun ta sigui arepenti

E outfielder di Milwaukee Brewers, Ryan Braun, a declara cu ta cla pa cuminsa un etapa nobo den su carrera den baseball. Den su prome aparicion despues di wordo suspendi cu 65 wega aña pasa pa viola un acuerdo anti-doping di MLB, Braun, nombra MVP di Liga Nacional den temporada 2011, a admiti cu nunca lo caba di pidi su disculpa, realmente e ta arepenti di loke el a hasi. "Mi no sa si algun biaha mi lo caba di pidi disculpa pa loke a pasa, y aunke mi tin cu sigui dilanti, mi lo sigui pidi mi disculpa", Braun a bisa diadomingo, den su prome aparicion cu Brewers. Incluso Braun a ricibi un bon bini y t'e hasta un ovacion ora tabata presenta den un evento den un convention center di Milwaukee. Aunke un fanatico a interumpi esaki ora tabata contesta e prome pregunta di publico, na grita "bosa cu e ta gañando". Pero Braun a bisa cu lo kier "bolbe atras y hasi e cosnan di manera diferente, pero no por; awo loke mi tin cu hasi ta sigui dilanti y duna lo mihor di mi". E acto a bira e prome aparicion den publico di Braun desde cu e temporada pasa tabata suspendi na final di juli, acusa di a uza substancia prohibi. Desde e tempo ey a hasi trabou di boluntario.

Eduardo Vargas lo hunga cu Valencia

E delantero chileno Eduardo Vargas a completa e test medico pa bira den e hungador nobo di Valencia CF t'e e siguiente 30 di juni, despues di wordo manda via prestamo di Napoli. E internacional a pasa e ultimo test den e instalacion medico di e ciudad deportivo di Paterna, pa di biaha cuminsa train cu su compañero nobo nan. E hungador chileno a wordo presenta oficialmente atardi den e Palco VIP di Mestalla y a bira den di dos refuerso di e mercado, despues di e yegada di e defensa portugues Ruben Vezo.



Celebrando Dia di Betico a pone cu

Mercado di Santa Rosa a kibra tur record

DIASABRA ultimo Departamento di Agricultura, Cria y Pesca a tene su prome Mercado pa aña 2014 cu a wordo dedica n'e celebracion di Dia di Betico. E multitud cu a bishita e prome mercado pa aña 2014 tabata sumamente impresionante unda cu famianan a bin hunto pa celebra Dia di Betico den e ambiente crioyo y unico cu Santa Rosa ta conocir pe.
Filanan di auto pa yega Santa Rosa por a wordo encontra desde e cruzada di Bright Bakery unda cu por a mira caranan ancioso pa bishita e mercado.

Mas cu 35 tent a bende e.o. fruta y berduranan cosecha localmente, carni di cabrito, porco y baca fresco, delicioso platonan crioyo, artesania, remedinan di tera, diferente mata y simianan.
E interes pa mata y simiyanan tabata sumamente grandi unda cu personal di Santa Rosa tabata presente dunando diferente conseho con pa planta na cas stimulando e ofishi di Horticultura.
Por a tuma nota di e caranan di felicidad di e muchanan na momento di bishita Cunuku Chabelito unda cu por a mira diferente bestia manera e cariñoso baca babynan di Santa Rosa como tambe cabrito, carne, porco, burico, pato, pisca, morocoy, pauwies y conew.

Un articulo cu tabata sumamente special y hopi admira tabata e machine di mula caña unda cu bishitantenan tabatin e oportunidad di cumpra nan juice di caña fresco mula nan dilanti. Esaki tabata un machine cu sigur a conta cu e curiosidad di muchanan, kendenan tabata admira e trabou y a haci hopi pregunta.
E Mercado di Santa Rosa a ricibi bishita di hopi turista, kendenan a expresa di a keda sumamente impresiona con Aruba ta balora, stima y sostene e Agricultura, Cria y Pesca local.
Cu orguyo Santa Rosa a habri su portanan pa pueblo y e sosten cu a wordo ricibi a demostra con hopi Aruba ta stima y balora su sector primario.
Departamento di Agricultura, Cria y Pesca kier expresa palabranan di gradicimento na pueblo completo como tambe na tur agricultor, criador y piscador kendenan a haci e Mercado aki esun di mas grandi den historia di Santa Rosa. "BAN SOSTENE NOS CULTURA , PRACTICA CRIA, PESCA Y AGRICULTURA".











Parada di Blaas San Ni cumpli 19 aña di exis





Cu parti mas cu 10



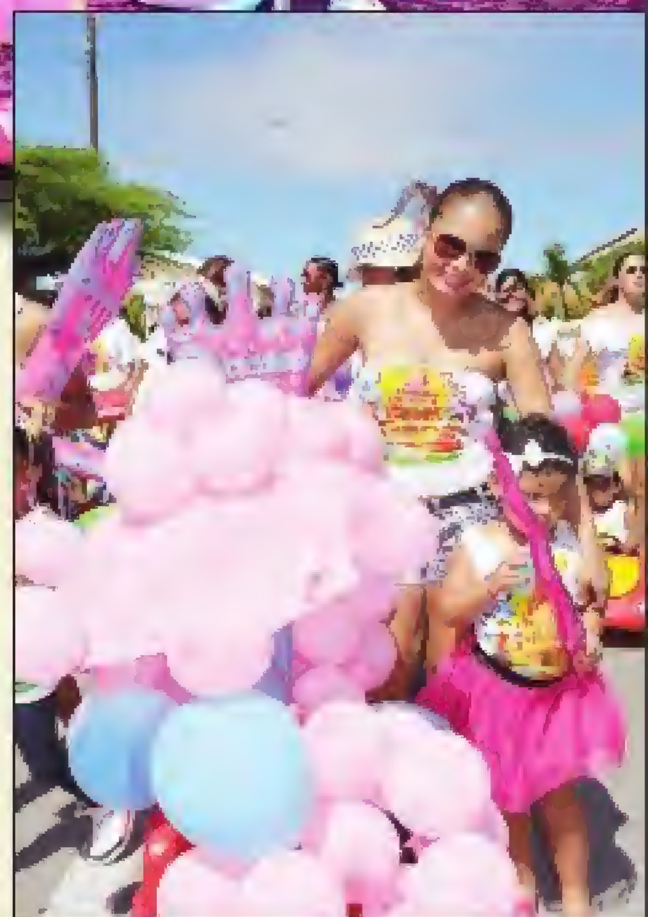
Comision Parada di Blaas San Nicolas a celebra diadomingo ultimo 19 aña di existencia cu nan exitoso parada cual a conta cu participacion di mas di 1000 mucha. E parada di mucha a cuminsa den cayanan di San Nicolas cu tremendo participacion di 6 grupo. Ta trata aki di TOB Kids, cu nan tema 'Prins & Princes' cu 150 mucha, sigui pa Little Groovers cu nan tema 'Grooving Celebration' cu 300 mucha, Jolly Whiz Kids cu nan tema 'Shine Like A Diamond' cu 500 mucha, sigui pa Deja Kids cu e tema 'Deja celebrando 10 aña' cu 100 mucha y YMCA cu nan tema 'Rainbow' cu 100 mucha. E parada a sali 1:00 di merdia y e ruta tabata e mesun ruta di Parada di Mucha di San Nicolas. E animonan tabata halto y e decoracion di e carosanan tabata colorido y unico. Stichting Arubaanse Carnaval, SAC, ta felicita tur esunnan cu a participa y na tur e mayornan pa nan esfuerso y animo. Tambe SAC ta felicita nos muchanan cu a haci un bunita presentacion y cu a demostra nan talento engrandeciendo nos cultura.







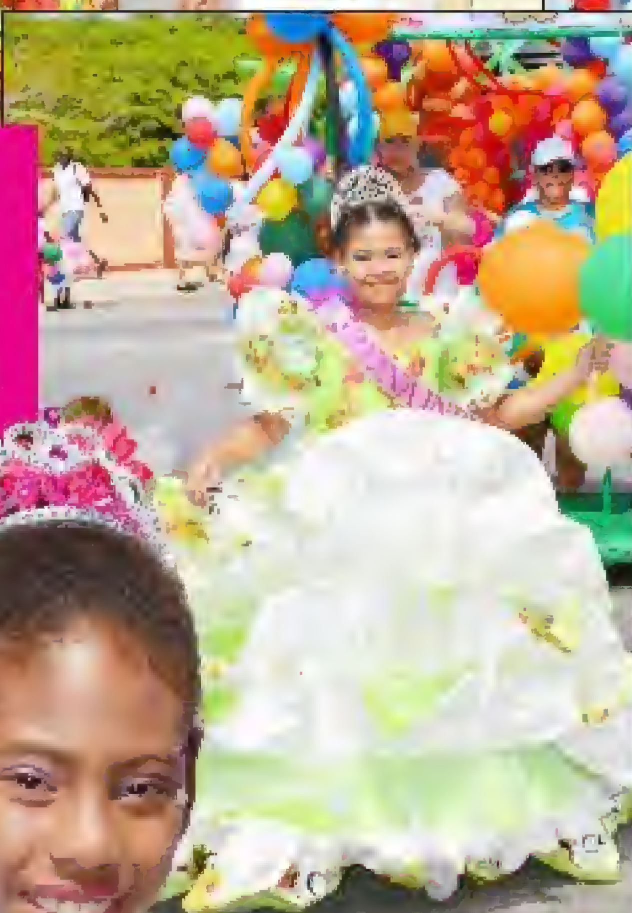
Carnaval di Aruba a nace na aña 1954 caba, como tal e aña aki nos ta celebra 60 aña cu anualmente pueblo ta bini hunto pa mustra nos creatividad, ambiente y folklore manera nos so por. Na aña 1955 varios club y districtonan a bini hunto pa organisa e carnaval y di eynan a eligi e prome Reina di Carnaval. E parada grandi tradicional a cuminsa desde aña 1957. Pero tabata dia 11 di november 1966 (11-11-66) pa 11:11am cu a funda Stichting Arubaanse Carnaval, SAC. Desde e tempo ey e fundacion,



icolas a stencia



cipacion di 000 mucha







forma pa un grupo grandi di boluntarionan cu hopi entusiasmo, ta traha duro pa organisa e diferente eventonan cu ta atrae un publico grandi di nos mesun ciudadanonan pero tambe turistanan. Pa mas informacion di SAC y di tur evento di carnaval, subi Facebook, riba e pagina facebook.com/stichtingarubaansecarnaval.









Conmemoracion pa e 201 aniversario di Juan Pablo Duarte













Yiu di San Nicolas ta kere den San Nicolas

Minister Mike de Meza ta felicita Claudius Philips cu apertura di D2I







Minister Ing. Mike de Meza tabatin e placer di bishita e conocido musico, multifacetico, Carnavalista y "yiu di San Nicolas", esta Claudius Philips, na su establecimento nobo na San Nicolas prome cu su apertura oficial, cual ta tuma luga diabierna awo. D2I, un abreviacion pa "Dress to Impress", ta un club bunita y di clase halto cu ta ofrece un tremendo ambiente, e mandatario a comenta despues di su bishita. Minister De Meza a expresa su admiracion pa e empresario, kende ta entre e prome nan haciendo uzo di e beneficionan fiscal di e "zona economico" special diseña pa gobierno di Aruba ya caba durante Gabinete Mike Eman I, cu ta hayando contenido durante e periodo di gobernacion actual. E Minister encarga cu e carteranan di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, kende tambe ta un "yiu di San Nicolas", a bisa cu ta "echt great" cu un yiu di San Nicolas tin e confiansa y ta dicidi di habri un negoshi na momento cu ta bisto cu San Nicolas tin su retonan, pero tambe oportunidadnan. Pero, Minister De Meza a subraya, Claudius Philips ta hopi conoci y gusta rond Aruba y hopi hende a laga sa cu nan ta hopi contento cu Claudius ta habriendo un club y e por spera nan apoyo completo. "Keep going! Do what you do best!" Minister Mike de Meza a expresa den direccion di Claudius Philips cu un "masha pabien" di curason. "Nos tur ta kere den dje," el a añadi, satisfecho cu di su banda Claudius tambe ta kere den San Nicolas, ta mira e potencial y ta presentando un producto di calidad aki. Cu introduccion di e programa di incentivo fiscal pa e area di San Nicolas te na Marinierskazerne na Savaneta, e interes pa establecimento di negoshinan na San Nicolas a crece considerablemente. Medio 2013 Minister Mike de Meza a organisa dos evento pa introduci y splica e incentivonan aki, cual a haya masha hopi atencion y a conta cu un publico grandi. E eventonan cu a hiba e titulo "Bin establece bo negoshi na San Nicolas" a conta cu presencia di comerciantenan y personanan interesa pa bira comerciante den e area, pero tambe personanan cu ainda no a dicidi unda nan lo establece nan negoshi . Expertonan fiscal a splica e incentivonan den detaye, cual ta conta tanto pa negoshinan existente y negoshinan nobo cu ta cumpli cu e rekisitonan. Gobierno a cuminsa y ta siguiendo cu e proceso di bin cu mehoracion den e infrastructura di e centro di ciudad di San Nicolas y tin diferente proyecto di renobacion Urbano den "pipeline" pa e area aki. E "zona economico" ta diseña pa fomenta establecimento di negoshi na San Nicolas, cual lo yuda move comercio y industria aki pa tempo largo. Gobierno di Aruba ta motiva y encurasha tur persona interesa pa habri un negoshi na Aruba pa sondea tur e posibilidad y oportunidadnan y pa sigur considera e centronan di ciudad pa asina ta parti di e proceso di renobacion y desaroyo sumamente positivo cu ta tumando luga na Aruba.

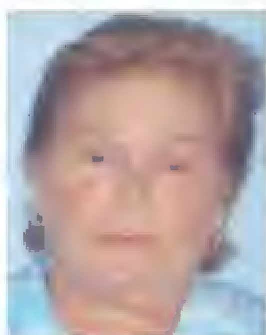


Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta agradecido pa tur locual e la nifica pa nos, un Mama, Wela y Ruman ehemplar y luchadora, conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu inmenso dolor na nos curazon fayecimento inesperadamente di nos querida Mama, Wela y Ruman stima:



Sra.vda. Teresia M. Angela-Dirks
mihor conoci como "Maria of Dudu"
* 14-10-1945 † 26-01-2014

Na nomber di

Su yuinan stima: Frankiln & Ana Angela
Marcelino & Marienne Angela
Regina Angela & Valentino Geerman
Jaqueline Angela & yuinan

Mescos cu yui: Maritza Dania & yuinan
Claudia y famia

Tur su nieto y nietanan cu semper ela stima: Eugene Dirksz & Thais Henriquez, Junior Dirksz y Lyndell Werleman, Kevin Maduro, Joshua, Justin, Ashlee Angela Lirienne, Hailey, Christofer Angela, Jaydrick Angela, Roosje Dirks & famia

Su rumannan stima: Higenia Maduro & Rosimbo
Dirks y yuinan

Mescos cu ruman: Franklin Dirks

Cuñanan: Helena Dirks & yuinan
Jacenta & Dito Lacle y yuinan
Bertha Angela

Swanan: Angelico Angela & yuinan
Juan Angela & yuinan

Su ihanan Joy & Angela Dirks
Ita Dirks & Pief Maduro y famia
Betty & Luka Werleman

Subrino y Subrinanan, Prima y Primonan, Comer y Compernan

Su Rumannan den Cristo "Iglesia La mision de Hesus"
Su ex-coleganan : Buro Voorlichting & Team di Minister Otmar Oduber

Demas famia: Angela, Dirks, Dirksz, Maduro, Varis, Geerman, Lampe, Werleman, De la Cruz, Sambo, Lacle, kock, Wernet, Dania, Danje, Koolman, Ras, Arends, Caster, Tromp, Henriquez, Giel, Odor.

Ta invita famia y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diawebs 30 di januari 2014 saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion Sta Cruz. E resto mortal ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi den Misa.

Adres pa condolencia: Diarazon 29 januari 2014 for di 7 or pa 9 or na Aurora Funeral Home
Cu nos querida mama dudu sosega na paz.

Aruba Bank ta felicita Reina di Scol Aruba 2014

Pabien na Reina Hubenil Sammy y Reina Grandi Xiena





Diahuebs durante un eleccion espectacular y hopi anima, Aruba a sera conoci cu su Reina di Scol Aruba 2014. Den Club Caiquetio a reina un ambiente hopi special, sumamente competitivo y di berdadero amistad y entusiasmo. Aruba Bank, como un di e patrocinadonan orguyoso di e evento aki, ta felicita e ganadornan, esta Reina Hubenil Sammy van Eenennaam di Filomena College MAVO y Reina Grandi Xiena Del Rosario di IPA y tur nan colega di scol, maestro, famia y amigonan cu e titulonan maximo. Stephanie Camacho, Sr. Marketing Officer a corona e Reina Hubenil Sammy van Eenennaam. Aruba Bank ta felicita tambe e organisadornan p'e bunita eleccion. E eleccion a conta cu 11 candidata, kendenan cada uno a refleha nan entusiasmo Carnavalesco cu hopi pep y na un forma digno di representacion di nan scol y coleganan.

Ademas di Reina di Scol Aruba 2014, Aruba Bank ta tambe Sponsor Oficial di SAC y Platinum Sponsor di Caiso & Soca Monarch 2014. Aruba Bank ta desea Sammy y Xiena, nan Runner-Upnan y hubentud di Aruba completo un temporada di Carnaval hopi placentero. Gosa hopi, pero na un forma sano, sin lubida boso responsabilidad y e importancia di boso enseñansa.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Kibrahacha N.V.

Pariba di Brug: San Nicolas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Desconocinan den auto blaco ta tira riba cas na Madiki

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo 12.30 na Madiki caminda un auto a pasa den Driemasterstraat y a los tiro riba e cas. Ora cu polisnan a yega na e sitio, nan a busca huls y bala, pero no a haya nada. Eynan Polisnan a papia cu e persona cu a yama, kende tabata para dilanti di e cas y a tende cuatro tiro y no sa nada mas. Tambe tabatin un otro testigo para pafo, cu el a mira un auto blanco cu cuatro porta den Driemasterstraat coriendo direccion pazuid. Ora cu e auto a yega na e T-kruising banda di e cas di transformator, el para y for di e banda di pasahero, nan a baha e glas y a los cuatro tiro riba e cas. Despues e auto a bay cu velocidad halto direccion pazuid riba e caminda direccion Madiki. Polisnan a sigui busca informacion y a puntra un otro persona cu e tabata den bisindario y el a bisa cu el a tende tres tiro. Polisnan a busca den bisindario, pero no a topa cu e auto.

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI

2:30	9:00
1680	5282
7988	1343
5396	8782

ZODIAC

2:30 5545 Capricornio

9:00 3405 Aries

BIG FOUR 2:30 2699 / 9:00 1603

LOTTO DI DIA 03-21-27-28-24

DIARIO

8623
1213
2638

SUPER FOUR

4271



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 28 Januari 2014

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.59	1.61	1.63
Engelse Pond Sterling	2.88	2.93	2.99
Zwitserse Frank per CHF. 100	198.18	198.90	199.70
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	171.70	173.27	175.01
Euro per XEU. 100	241.06	243.26	245.70



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

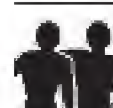
Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr
Probecha e dia di awe. Trece tur conflicto na cla. Bo mester busca den di bo algun contesta cu ta haci bo intrankil y cu ta kitando bo soño.



Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta sumamente curioso. Bo ta gusta di envolve bo den combersacionnan di filosofia unda bo por expresa bo ideanan.



Geminis 21 Mei - 20 Jun
Probecha e bon influencia di awe pa papia cu bo hefe o superiornan y pidi e aumento di sueldo cu tanto bo ta merece pa bo bon trabou.



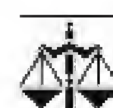
Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo expectativa ta awor hopi halto y bo ta lucha pa logra mira bo soñonan bira realidad. Bo canalnan di comunicacion ta activa.



Leo 21 Jul - 20 Aug
Tur lo relaciona cu e mundo spiritual o religioso ta cobra forsa pa bo. Bo ta awor den defensivo, ya cu bo ta pensa cu otronan no ta di acuerdo cu bo.



Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta sinti bo hopi motiva pa forsa bo mes mas pa logra realisa bo soño o aspiracionnan. Bo mente ta sumamente activo



Libra 21 Sep - 20 Okt
Pone tur plan den accion. Tur transaccion ta mas elabora o plania awor. Tur lo relaciona cu negoshi ta enfatisa



Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta envolvi den hopi discusionnan di grupo i combersacionnan masha interesante cu amistad o compañeronan di trabou



Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo mester sinta scucha bo bos interior y reflexiona riba algo personal cu mester di bo intervencion pronto. Asuntonan di pasado por ta afectando bo awor aki.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ideanan por ta no ta n'e tono di realidad, pero ainda no ta tanto valioso. Bo ke awor pa tur cos ta perfecto.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Cuidou di no critica otro personanan specialmente si esey ta traha den conhunto cu bo. Bo ta concentra awor den detayenan.

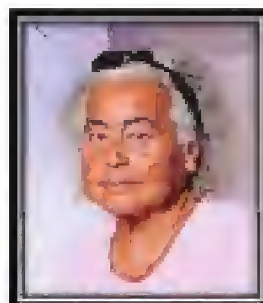


Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo palabra lo ta directo, cla, sincero, pero sin toke di ofensa. Bo ta soru di no herida sentimentonan di otro persona.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Na Bo mi ta halsa mi alma, na Bo mi Dios y Señor
Agradecido pa tur locual e a nifica pa nos y conforme cu boluntad di dios nos ta participa cu inmenso dolor na nos curazon, fayecimento inespera di nos,
mama, wela, bisawela, y ruman.



Olga Margarita Franken
mihor conoci como Owa of Didi
*19-03-1934 †22-01-2014

Na nomber di:

Su yuinan: Leo Franken na Hulanda
Eric Franken y Ana y famia na Hulanda
Thelma Franken y Stanley y famia
Clinton Franken
Bernhard Franken y famia na Hulanda

Su nieta(o) nan: Marisela Orman; Vivian Orcadio; Emilio Orman; Erica; Germinia; Ericson y Carlos Franken , na Hulanda, Edward; Eleuria; Taniqua; Darrien Granville, na USA
Jonathan y Joell Leest na Hulanda
Joyceliane Franken
Kimberly y Chayenne Franken na Hulanda

Tur su bisanieta(o) nan; na Aruba; Hulanda y USA

Su ruman nan; Cosma Diana Franken y Famia
Vera Franken y Famia
Fransisco y Maritza Franken-Quandus y Famia na Hulanda
Margo Maduro y Famia
Annie y Chemmy Kock
Martin y Detta Franken-Quandus y Famia na Hulanda
Salvador y Martina Franken-Bikker y Famia

Sobrino y sobrinanan; Toppenberg y Trappenberg

Su swa ; Eddy Toppenberg
Su iha; Dayo Maduro

Demas subrina y sobrino nan prima y primo nan comper y comer nan
Demas famia; Franken; Leest; Orcadio; Orman; Samson; Granville; Lloyd; Quandus; Vrolijk; Maduro; Kock; Toppenberg, Trappenberg; Bikker; Frank, Bermudez; Eckmeyer; Arango; Faro; Jeand'or; Bergrok; Thielman, Gonzalez; Pena; Rosario; Lacle.
tur su amiga(o)nan di bingo (di casino nan)

Ta keda invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 29 di januari 2014 saliendo for di Misa Sta Anna y depues pa Santana catolico na noord.
E resto nan mortal lo ta den Misa Sta Anna for di 2'or pa 4'or atardi.

Ocasion y adres pa condolencia; 28 di Januari 2014 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi,

Despues di entiero lamentablemente nos no por ricibi bishita di codolencia na cas.
Lo ta bai tin un box disponibel pa Misa sta Anna.

Cliente a haya 50 florin falso for di supermercado

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo 08.21 na un supermarket na Tanki Leendert pa un intermediacion. Eynan e homber S, a bisa cu dia 25 di januari mas o menos 19.45, el a bay na e supermarket pa cumpra algun comestibel. El a paga su articulonan cu un biyete di 50 dollar y a haya e resto bek na florin Arubiano. Den e placanan cu el a haya bek ora cu el a yega cas, el a mira cu el a mira cu e 50 florin ta falso. S, a bay bek na e supermarket, pero el a cera caba. Polisnan a confisca e biyete di 50 florin y a bisa S. pa e bay Recherche.

Keho duna di ladronicia di laptop den auto habri

E muhe M.P. diadomingo 09.37 a duna keho di ladronicia di laptop for di su auto. Segun M.P cu dia 25 di januari mas o menos 20.00, el a laga su laptop den su auto cu no tabata na yabi. Ora cu 22.30, el a bay na su auto, e laptop no tabata mas den e auto. Polis a tuma su keho.

Turista ta duna keho di ladronisia di su tas

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo 14.15 na Occidental Grand Hotel pa un ladronicia di un tas. Na e hotel, e muhe J.F. naci na Estados Unidos a duna keho di ladronicia di su tas color di oro. E ta bisa cu den e tas tin su I-phone 4-s plata cu preto, cu un estuche di Subway Pass. $100.-- y creditcart y rijbewijs na su nomber y tambe su yabinan di camber di hotel. E tas y un carson cu faha y un otro telefon di su casa. E tas a wordo haya den oranan di mainta pa trahadonan di un watersport y entrega na Polisnan di Strand. Cu excepcion di e celular y 100 dollar, tur cos otro tabata den e tas. E ta bisa polisnan cu diadomingo madruga, el a laga e tas pa bay landa banda di 05.00 y ora cu el a bolbe, e tas no tabata mas eynan. Polis a tuma su keho.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

INVITASHON



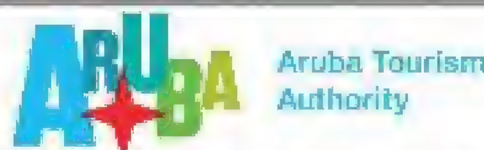
Sra. Aureliana Jacinta Kelly - Boekhoudt
Mihor conoci como " Aura"

Pa medio di esaki, su esposo Chin Kelly y famia kier a invita tur rumannan, subrino-anan, coleganan y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa

Pa recorda cu 5 aña pasa Dios a tuma Aura den su Reino.
E Santo Sacrificio di Misa lo tuma lugar dialuna 28 di Januari pa 7.00 di anochi na Misa Sta. Filomena na Paradera.

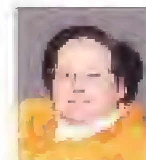
Despues di misa lo tin un Oracion na cas Casibari 10-E.

Danki di antemano.
Chin Kelly y famia.



ARUBA TOURISM AUTHORITY

CU INMENSO TRISTESA TA ANUNCIA FAYECIMENTO DI



SRA. ELINE BARTELS-DAAL
NA BIDA UN PIONERO PA TURISMO DI ARUBA.

NOS TA GRADICIDO PA TUR LOKE EL A HACI PA NOS TURISMO Y ALABES KIER A EXTENDE NOS PROFUNDO CONDOLENCIA NA FAMIANAN DI SRA. BARTELS-DAAL

CU SRA. ELINE BARTELS-DAAL SOSEGA NA PAZ.





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur kos ta spera mi ta bunita,
laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
laga tur locual cumi laga atrás keda bunita y
laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Reineta Boekhoudt
miho conoci como "Neta"
* 12-10-1919 † 26-01-2014
Viuda di Eduard Nemelc

Na nomber di su:

Sobrino y sobrinanan:

Edgardo (Ga) y Louisa Boekhoudt-Hart y yiunan: Giovanni y Charmaine
Solange y Vicente (Kees) Boekhoudt-Salomons y yiunan: Gwenny, Meredith y Tamara
Esther Nuboer-Salomons y yiunan: Patrick y Frederick
Judith Jansen-Salomons y yiu: Loretta
Emiliana Boekhoudt y yiunan: Nigel, Chantal, Idelgard y Raxary

Famianan na Bonaire:
Irma Frans y famia
Ina Nicolaas y famia
Nicolina Geerman y famia
Primo y primanan

Su bon amiga:
Gladys Lard

Su bon bisiñanan:
Rolin y Irene Croes
Julita y Julian Berlis
Diana Wever

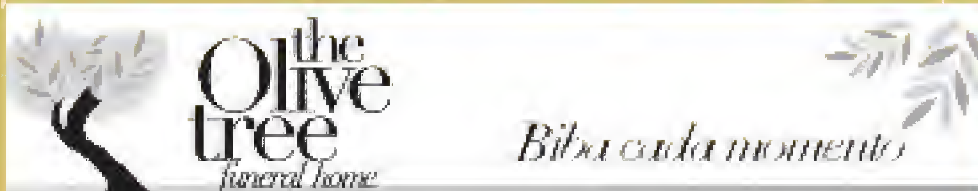
Compañeronan, habitantenan, verpleegsters, verplegers y directie na St. Michael Paviljoen.

Amiganan y amigonan miembronan di Grupo Kawara

Demas famia: Nemelc, Boekhoudt, Salomons, Hart, Nuboer, Jansen, Frans, Nicolaas, Goedgedrag, Tolentino, Sosa, Schotborg.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 31 di januari 2014 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana Protestant na Playa.

Nos disculpa si den momentonan di tristesa nos lo por a lubida di menshona algun famia.



Gradicimento / Invitacion

Famia Urbaez y demas famia kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Delmira Urbaez

Un danki di curason ta bai na Dr. Horacio Oduber Hospital na piso 3 camber 383 pa nan cuido y pasenshi y amor y un danki na wit gele kruis y tur e dokternan cu a atende y su dokter di cas Dr Heinze y un danki tambe na su masajista Rudy Carti. Na tur amigo, bisiña y conocir cu a manda msg, yama, manda kaarchi of telegraf masha danki pa e palabranan di Consuelo.

Alavez nos kier a invita pa 1 santa sacrificio di misa pa recorda fayecimento di Rafael Urbaez y pa descanso di alma di Delmira Urbaez na Pro Cathedral na Oranjestad pa 7'or di anochi.
Boso presencia ta altamente aprecia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Baldomero L. Kelly
mihor conoci como " Wichi "

Gradicimiento ta bay na tur esunnan cu a manda flor, krans, telegram, mesahe y yamadanan. Na tur cu tabata presente na e momentonan dificil. Na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y trato.

Danki for di profundo di nos curason.
Nos ta invita pa compaña nos na santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diamars 28 y diabierna 31 di januari pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera, despues di misa lo tin un rosario na cas: Guitara straat # 13

SETAR cu e prome App di Carnaval den Carnaval 60

SETAR inovando continuamente ta introduci un aplicacion (App) di Carnaval 60 pa smartphones completamente GRATIS.

E App aki ta obtenibel pa tanto Android como iPhone. Dentro di poco e lo ta obtenibel tambe pa usuarionan di BlackBerry.

E App ta hopi interactivo y e usuario ta haya tur informacion di Carnaval 60. E app ta duna bo e facilidad di por vota pa bo candidata preferi pa eleccion di Reina of p'e participante fabori-to pa Caiso & Soca Monarch. Tambe bo por wak e standing di cada candidata of participante.

Primi riba Promotions y wak tur e ofertanan cu SETAR tin pa ofrece durante e temporada di Carnaval 60. Un otro "feature" di e app ta cu bo por "check in" na tur actividad di Carnaval riba Facebook.

Pa download e App ta masha facil, simplemente scan e QR code y sigui e instrucion. E QR code ta aparece den varios corant, riba SETAR su website, facebook Fan Page y tambe riba e parti patras di SETAR su T-shirt di Carnaval 60.

Den caso cu no por scan e QR code por download SETAR su App for di Apple Store, Play Market y pronto for di App World di Blackberry.

Keda up to date cu loke ta pasando rond den e temporada di Carnaval 60 y keda bon informa cu SETAR su App nobo cu tur e ofertanan fabuloso di SETAR pa e temporada di Carnaval 60. Cu e App di Carnaval di SETAR "Check in" na cualkier lugar riba Facebook y vota pa bo candidata of participante preferi, mientras ta disfruta di Carnaval 60 grandemente!



